



EESTI NSV TEATAJA

Nr. 4

28. jaanuar

1959

II.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrused

29. Määrus Eesti NSV Ministrite Nõukogu juures asuva Riikliku Tehnilise ja Mäejärelevalve Inspeksiooni põhimääruse kinnitamisest. — Lisa.
30. Määrus Eesti NSV Teadusliku Tegevuse Koordineerimise Nõukogust.

II.

**29. Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrus
Eesti NSV Ministrite Nõukogu juures asuva Riikliku Tehnilise
ja Mäejärelevalve Inspeksiooni põhimääruse kinnitamisest**

Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:

1. Kinnitada Eesti NSV Ministrite Nõukogu juures asuva Riikliku Tehnilise ja Mäejärelevalve Inspeksiooni (ENSV Riiklik Tehniline ja Mäejärelevalve Inspeksioon) põhimäärus vastavalt lisale.
2. Lugeda kehtetuks Eesti NSV Ministrite Nõukogu 25. jaanuari 1957. a. määrus nr. 18.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
esimees A. Müürisep

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
asjadevalitseja E. Udras

Tallinn, Toompea, 16. jaanuaril 1959. Nr. 6.

Lisa
Eesti NSV Ministrite Nõukogu
16. jaanuari 1959. a. määruse nr. 6 juurde

**Eesti NSV Ministrite Nõukogu juures asuva Riikliku Tehnilise
ja Mäejärelevalve Inspeksiooni (ENSV Riiklik Tehniline ja
Mäejärelevalve Inspeksioon)
põhimäärus**

1. Eesti NSV Ministrite Nõukogu juures asuv Riiklik Tehniline ja Mäejärelevalve Inspeksioon (ENSV Riiklik Tehniline ja Mäejärelevalve Inspeksioon) on Eesti NSV Ministrite Nõukogu organ katla-, mäe- ja gaasijärelevalve alal, milline tegutseb käesoleva põhimääruse alusel.

2. ENSV Riiklik Tehniline ja Mäejärelevalve Inspeksioon teostab riikliku järelevalvet kõigis Eesti NSV territooriumil paiknevates ministeeriumide ja keskasutuste ettevõtetes ning objektidel, välja arvatud NSV Liidu Kaitseministeeriumi ettevõtted ja objektid ning muud objektid, kus vastavalt spetsiaalsole määrusele teostavad järelevalvet teised järelevalveorganid.

3. ENSV Riikliku Tehnilise ja Mäejärelevalve Inspeksiooni põhilisteks ülesanneteks on:

a) kontroll tootmise ohutuse tagamise üle töötavates ja ehitatavates mäetööstusettevõtetes ning mäe- ja puurimistöodel geoloogiliste uurimistööde ekspeditsioonides ja salkades;

b) kontroll lõhketööde ohutuse tagamise üle, lõhkematerjalide arvestamise, hoidmise ja sihipärase kasutamise eeskirjade täitmise üle mäetööstuses, geoloogilistel uurimistöödel, ehituses ning muudel objektidel;

c) kontroll kasulike kaeviste varapaikade õige ekspluateerimise üle;

d) kontroll ENSV Rahvamajanduse Nõukogu sõjaväestatud mäepäästesalkade päästetöödeks valmisoleku üle;

e) järelevalve aurukatelde, survemahutite, auru- ja kuumaveetorustikkude ning tõsteseadmete valmistamise ja ekspluateerimise eeskirjade täitmise üle;

f) järelevalve tehnilistest tingimustest ja normidest kinnipidamise üle, mis tagavad ehitus- ja montaažtööde ohutu teostamise gaasiseadmete ja -juhtmete rajamisel ja ekspluateerimisel (välja arvatud NSVL Glavgazile alluvad magistralgaasijuhtmed);

g) ENSV ministeeriumide, keskasutuste ja Rahvamajanduse Nõukogu poolt esitatavate ohutuseeskirjade ja -normide läbivaatamine ja ettevalmistamine esitamiseks Eesti NSV Ministrite Nõukogule kinnitamiseks kooskõlastatult ÜAUK Nõukoguga, samuti juhendite kinnitamine ohutuseeskirjade ja -normide juurde.

4. Kooskõlas põhiliste ülesannetega on ENSV Riikliku Tehnilise ja Mäejärelevalve Inspeksiooni peale pandud:

A. Mäejärelevalve osas

a) järelevalve ohutuseeskirjade täitmise üle töötavates ja ehitatavates mäetööstusettevõtetes ning mäe-, puurimis- ja geofüüsilistel töodel geoloogiliste uurimistööde ekspeditsioonides ja salkades;

b) kontroll kasulike kaeviste varapaikade õige ekspluateerimise ning nende varapaikade kaevandamisel kõige efektiivsemate süsteemide kasutamise üle tööde

ohutuse osas, uuritud tagavarade täieliku ja kompleksse väljavõtmise üle kooskõlas kinnitatud projektidega, kusjuures maapõuevarade kaitse printsiipsaalsed küsimused kasulike kaeviste varapaikade ekspluateerimisel lahendab ENSV Riiklik Tehniline ja Mäejärelevalve Inspeksioon kooskõlastatult ENSV Ministrite Nõukogu juures asuva Geoloogia ja Maapõuevarade Kaitse Valitsusega;

c) kontroll abinõude tarvituselevõtmise üle maapinna ja sellel paiknevate hoonete, ehitiste, veehoidlate ja puistute ning maa-aluste insenerivõrkude kaitseks kaevetööde kahjustava mõju vastu ning mäetööde teostamise ohutuse piiride kindlaksmääramise üle.

Märkus. Mäejärelevalve funktsioone punkti «c» osas täidetakse kõigi ministriumide ja keskasutuste ettevõtetes;

d) kontroll ohutuseeskirjade täitmise üle lõhketöödel, lõhkematerjalide arvestamise, hoidmise ja sihipärase kasutamise üle mäetööstuses, geoloogiliste ja geofüüsiliste uurimistööde ekspeditsioonides ja salkades, ehitustel ning muudel objektidel;

e) lõhketööde teostamise lubade ja lõhkematerjalide hankimise tunnistuste väljaandmine;

f) kontroll (perioodilise kontrollimise teel) markšeideritööde teostamise üle ENSV Rahvamajanduse Nõukogu ministriumide ja keskasutuste poolt kooskõlas kehtivate eeskirjade ja juhenditega ning kasulike kaeviste toodangu ja kadude markšeiderilise arvestuse üle;

g) kontroll avariide likvideerimise plaanide koostamise üle mäetööstuslikes ettevõtetes ning nende plaanide vastavuse üle tegelikule olukorrale kaevandustes;

h) arvesse võttes Eesti NSV Ministrite Nõukogu juures asuva Geoloogia ja Maapõuevarade Kaitse Valitsuse seisukohti, mäetööstuslike eralduste väljaandmine kasulike kaeviste väljatöötamiseks (välja arvatud üldlevinud kasulikud kaevised) ning Eesti NSV linnade ja rajoonide tööraha saadikute nõukogude täitevkomiteede poolt väljaantavate mäeeraldusdokumentide registreerimine, maa-alade koordineerimine tööstusettevõtete, linnade, asulate ja hoonete ehituseks ning veekogude ja puistute rajamiseks, kui neil maa-aladel leidub kasulikke kaeviseid;

i) kontroll selle üle, kas administratiiv-tehnilisel personalil on mäe-, lõhke- ja markšeideritööde vastutava juhtimise õigused ning ettevõtete ja organisatsioonide poolt tööliste tööle lubamise ja nende instrueerimise ning ohutute töömeetodite õpetamise läbiviimise kehtestatud korrast kinnipidamise kontrollimine;

j) komisjonidest osavõtmine kaevanduste ja teiste mäetööstusettevõtete, gaasipuuraukude, lõhkematerjalide ladude (välja arvatud lühiajalised) ekspluatatsioonivõtmisel ja otsuste andmine nende ekspluatatsiooniks valmisoleku kohta vastavalt projektile ohutuseeskirjade nõuete täitmise seisukohast;

k) kontroll sõjaväestatud mäepäästesalkade seisukorra ja päästetöödeks valmisoleku üle, nende poolt läbiviidava profülaktilise töö ja salkade isikulise koosseisu üle, samuti ENSV Rahvamajanduse Nõukogu poolt kohustuslikus korras esitatavate dislokatsioonide ning mäepäästeaparatuuri ja -seadmete jaotusplaanide kooskõlastamine.

B. Katlajärelevalve osas

a) järelevalve aurukatelde, survemahutite, auru- ja kuumaveetorustikkude ning tõsteseadmete (kraanad, liftid) valmistamisel ja ekspluateerimisel kehtivate eeskirjadest kinnipidamise üle ettevõtete ja organisatsioonide poolt;

b) katlajärelevalve objektide registreerimine ja nende ekspluateerimise lubade väljaandmine pärast tehnilist järelevaatust vastavalt kehtivatele eeskirjadele;

c) lubade väljaandmine seadmete valmistamiseks katlajärelevalve objektidele eeskirjades ettenähtud korras;

d) seadmete valmistamise ja monteerimise puuduste väljaselgitamine nende ekspluateerimise protsessis, milliseid kontrollib katlajärelevalve, samuti kontrollabinõude väljatöötamise ja rakendamise üle avastatud puuduste kõrvaldamiseks tehaste-valmistajate ning montaažiorganisatsioonide poolt;

e) kontroll kehtestatud korrast kinnipidamise üle personali väljaõppe, atesteerimise ning katlajärelevalve objektide teenindamise tööle lubamise alal ning personali teadmiste perioodiliste kontrollimiste üle ettevõtete administratsiooni poolt.

C. Gaasijärelevalve osas

a) kontroll ohutuseeskirjade täitmise üle kunstliku gaasi ja vedelkütuse tootmise tehaste, maa-aluse gaasistamise jaamade, gaasihoidlate, gaasigeneraatorja gaasireguleerimisjaamade ning suru- ja vedeldatud gaasi täitmisjaamade gaasiaparatuuri ekspluateerimisel;

b) kontroll gaasi ohutu transportimise üle, magistraalgaasijuhtmete (välja arvatud NSVL Glavgazile alluvad gaasijuhtmed) ning linnade ja asulate gaasijuhtmete rajamise ja ohutu ekspluateerimise üle;

c) kontroll ohutuseeskirjade täitmise üle elamute, kommunaal-elutarbeliste ja tööstusettevõtete gaasivõrkude ja -seadmete ehitamisel ja ekspluateerimisel;

d) kontroll majapidamis-tööstusgaasi seadmete ja aparaatide valmistamise kvaliteedi üle;

e) kontroll gaasi ohutu kasutamise üle tarbijate poolt majapidamis-, kommunaal- ja tööstusvajadusteks ning vedeldatud gaasi ohutu ekspluateerimise üle;

f) kontroll linnade ja asulate gaasi vastavuse üle kehtivate GOST-ide nõuetele ja Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrustele gaasi kohta;

g) linnade ja asulate gaasimajanduse väljaehitamise ja ekspluateerimise juhendite kooskõlastamine, mis on välja töötatud kehtivate eeskirjade alusel;

h) kontroll kehtestatud korrast kinnipidamise üle personali väljaõppe, atesteerimise ning gaasijärelevalve objektidele tööle lubamise alal, samuti personali teadmiste perioodilise kontrollimise üle ettevõtete administratsiooni poolt;

i) vajaduse korral kontroll projekteerimisorganisatsioonide töö kvaliteedi üle iga liiki gaasivõrkude ja -seadmete projekteerimisel;

j) kontroll kehtivate ohutuseeskirjade ja -normide täitmise üle ENSV Rahvamajanduse Nõukogu, ministriumide, keskasutuste ja kohalike tööraha saadikute nõukogude täitevkomiteede poolt järelevalve all olevate gaasiobjektide ehitamisel, mis on loetletud käesolevas osas, ning kohustuslike eeskirjade välja-

andmine nende objektide projekteerimisel, ehitamisel ja ekspuaterimisel ilmnenud puuduste kõrvaldamiseks;

k) käesolevas osas ettenähtud ehitamisele kuuluvate gaasijärelevalve objektide registreerimine ENSV Riikliku Tehnilise ja Mäejärelevalve Inspeksiooni poolt kehtestatud korras ning lubade väljaandmine nende ekspuaterimisele andmiseks pärast järelevalve all olevate gaasiobjektide tehnilist järelevaatust.

D. Eeskirjade, normide ja juhendite küsimuste alal

a) kõigi ENSV Rahvamajanduse Nõukogu, ministriumide ja keskasutuste poolt esitatavate mäetööstuse, geoloogiliste uurimisorganisatsioonide, katla- ja gaasijärelevalve objektide ohutuseeskirjade ja -normide läbivaatamine ja ettevalmistamine esitamiseks Eesti NSV Ministrite Nõukogule kinnitamiseks;

b) ENSV Rahvamajanduse Nõukogu, ministriumide ja keskasutuste poolt koostatud tehnilise ekspuaterimise eeskirjade vastavuse kontrollimine kehtivatele ohutuseeskirjadele;

c) ENSV Rahvamajanduse Nõukogu, ministriumide ja keskasutuste poolt kohustuslikus korras kooskõlastamiseks esitatavate katla- ja gaasijärelevalve objektide sisseade valmistamise ning katlajärelevalve objektide valmistamiseks vajalike materjalide GOST-ide, tehniliste tingimuste ja normide projektide läbivaatamine;

d) sõjaväestatud mäepäästesalkade tegevust reglementeeriva põhimääruse, juhendite ja muude dokumentide kooskõlastamine.

5. ENSV Riikliku Tehnilise ja Mäejärelevalve Inspeksiooni juhhib ülem. ENSV Riikliku Tehnilise ja Mäejärelevalve Inspeksiooni ülem ja tema asetäitjad määratakse ametisse Eesti NSV Ministrite Nõukogu poolt.

6. ENSV Riikliku Tehnilise ja Mäejärelevalve Inspeksiooni ülem juhhib ENSV Riikliku Tehnilise ja Mäejärelevalve Inspeksiooni kogu tegevust ja kindlustab seaduste, samuti NSV Liidu Ministrite Nõukogu ja Eesti NSV Ministrite Nõukogu määruste ja korralduste täitmist, mis puutuvad ENSV Riikliku Tehnilise ja Mäejärelevalve Inspeksiooni.

7. ENSV Riikliku Tehnilise ja Mäejärelevalve Inspeksiooni ülem:

a) annab ENSV Riikliku Tehnilise ja Mäejärelevalve Inspeksiooni võimu piires välja käskkirju ja juhendeid kehtivate seaduste, NSV Liidu Ministrite Nõukogu ja Eesti NSV Ministrite Nõukogu määruste ja korralduste alusel ja nende täitmiseks ning kontrollib nende täitmist;

b) määrab ametisse ja vallandab ametist ENSV Riikliku Tehnilise ja Mäejärelevalve Inspeksiooni aparadi töötajaid;

c) kinnitab ENSV Riikliku Tehnilise ja Mäejärelevalve Inspeksiooni tööde plaani;

d) kannab ette Eesti NSV valitsusele mäe-, lõhke- ja geoloogiliste uurimistööde ohutuseeskirjade ning gaasi- ja katlajärelevalve objektide ehitamise, korrahoidu ja ekspuaterimise eeskirjade rikkumise tähtsamatest juhtudest.

8. ENSV Riiklikul Tehnilisel ja Mäejärelevalve Inspeksioonil on õigus:

a) vajaduse korral teostada avariide ja tööstusliku traumatismi raskete juhtude asjaolude ja põhjuse juurdlust objektidel ja ettevõtetes ning juurdluse tulemuste põhjal vastu võtta otsuseid, millede täitmine on kohustuslik ettevõtete ja organisatsioonide juhatajatele;

b) kontrollida tööstusliku traumatismi arvestamise õigsust ettevõtetes, üldistada ettevõtete poolt NSV Liidu Statistika Keskvalitsuse poolt kehtestatud vormide järgi ENSV Riikliku Tehnilise ja Mäejärelevalve Inspeksioonile esitatavaid andmeid tööstusliku traumatismi seisukorra ja põhjuste kohta, samuti välja töötada nimetatud üldistustest tulenevad abinõud, mis on kohustuslikud ENSV Rahvamajanduse Nõukogule, ministriumidele, keskasutustele ja kohalike tööraha saadikute nõukogude täitevkomiteedele;

c) kontrollida ja kooskõlastada mäe-, lõhke- ja geoloogiliste uurimistöode, lõhkematerjalide ladude ning katla- ja gaasijärelevalve objektide väljaehitamise projekte osas, mis kuulub ENSV Riikliku Tehnilise ja Mäejärelevalve Inspeksiooni kohustustesse.

9. Eesti NSV Riikliku Tehnilise ja Mäejärelevalve Inspeksiooni ülema ja tema asetäitjatel on õigus:

a) kontrollida mäetööstusettevõtteid, ehitusi, geoloogiliste uurimistöode ekspeditsioone ja salku ning gaasijärelevalve tehnilisi järelevaatusi;

b) nõuda ettevõtete ja organisatsioonide juhatajatelt vajalikke õiendeid ja aruandeid kehtivate aruandevormide järgi, mäe- ja geoloogiliste uurimistöode plaane ja tehnilist dokumentatsiooni mäetöode, geoloogilise uurimise ja gaasipuuraukude ning katla- ja gaasijärelevalve objektide kohta, samuti seletuskirju ametiisikutelt ENSV Riikliku Tehnilise ja Mäejärelevalve Inspeksiooni tegevusringi puutuvates küsimustes;

c) anda ENSV Rahvamajanduse Nõukogule, ministriumidele, keskasutustele, kohalike tööraha saadikute nõukogude täitevkomiteede asutustele, nende organisatsioonidele, ettevõtetele, ehitustele, geoloogiliste uurimistöode ekspeditsioonidele ja salkadele kohustuslikke korraldusi ENSV Riikliku Tehnilise ja Mäejärelevalve Inspeksiooni poolt avastatud kehtivate eeskirjade ja juhendite rikkumiste kõrvaldamiseks mäe-, lõhke- ja geoloogiliste uurimistöode ohutu teostamise alal, samuti katla- ja gaasijärelevalve objektide ehitamise, korrashoiu ja eksploateerimise eeskirjade ja juhendite rikkumiste kõrvaldamiseks;

d) vajaduse korral nõuda mäetööstusettevõtetelt kehtestatud aruandevormide järgi kasulike kaeviste plaaniliste kadude normide ja tegelike kadude andmete esitamist läbivaatamiseks;

e) seistada töö töötavates ja ehitatavates ettevõtetes ja objektidel juhul, kui seal esineb ohutustehnika eeskirjade ja juhendite rikkumisi, mis võivad ohustada töötajate elu või põhjustada neile vigastusi;

f) kontrollida kaevanduste ja karjääride likvideerimise ja konserveerimise õigsust;

g) vajaduse korral määrata ENSV Rahvamajanduse Nõukogule, ministriumidele, keskasutustele, organisatsioonidele, ettevõtetele, geoloogiliste uurimistöode ekspeditsioonidele ja salkadele kohustuslikud seadmete ja materjalide kontrollkatsed, tolmu ja gaasi kontrollanalüüsid, seadmete tehniline järelevaatus ning kontrollmäetööd selleks, et kontrollida mäetöode teostamise vastavust ohutusnõuetele;

h) rakendada Eesti NSV Teaduste Akademiast, samuti teadusliku uurimise instituutidest ja kõrgematest õppeasutustest, ENSV Rahvamajanduse Nõukogust, ministriumidest ja keskasutustest, nendega kooskõlastatult, spetsialiste ekspertidena kestusega kuni 10 päeva, kandes nende lähetuskulud ENSV Riikliku Tehnilise ja Mäejärelevalve Inspeksiooni arvele, kusjuures töötasu makstakse neile töökohast;

i) anda ENSV Rahvamajanduse Nõukogule, ministeeriumidele ja kesk-asutustele ning nende organisatsioonidele ja ettevõtetele kohustuslikke korraldusi kõrvaldada ametist isikud, kes süstemaatiliselt rikuvad mäe-, lõhke- ja geoloogiliste uurimistöode, katla- ja gaasijärelevalve objektide ehitamise, korras-hoiu ja ekspuaterimise ohutuse eeskirju ja juhendeid; isikud, kes omavoliliselt andsid ekspuaterimise seadmed ja objektid, alustasid taas mäe-, geoloogilisi uurimis- ja muid töid, mis seisati ENSV Riikliku Tehnilise ja Mäejärelevalve Inspektsiooni poolt, samuti isikud, kellel pole õigust vastutavaks mäe-, lõhke- ja markšneideritööde teostamiseks; vajalikel juhtudel üle anda materjalid kehtivas korras prokuratuuriorganitele ettevõtete ja organisatsioonide ametiisikute kriminaalvastutusele võtmiseks.

10. ENSV Riikliku Tehnilise ja Mäejärelevalve Inspektsiooni inspektoritel on õigus:

a) külastada igal ajal töötöendi ettenäitamisel takistamatult ettevõtteid, organisatsioone, geoloogiliste uurimistöode ekspeditsioone ja salku, kontrollida neid, teostada seadmete tehnilisi järelevaatusi, tutvuda mäe- ja geoloogiliste uurimistöode aruannete, plaanide ja muude materjalidega, samuti nõuda õiendeid ettevõtete juhatajatelt, seletuskirju ametiisikutelt ENSV Riikliku Tehnilise ja Mäejärelevalve Inspektsiooni tegevusse puutuvates küsimustes;

b) seisata töö töötavates ja ehitatavates ettevõtetes, objektidel ja seadmetel, kõrvaldada töölised ja pitseerida töökohad või agregaadid juhtudel, kui esineb ohutuseeskirjade rikkumisi, mis võivad ohustada töötajate elu või põhjustada neile vigastusi või viia objektid ja seadmed avariiseisukorda;

c) anda ettevõtete, asutuste ja organisatsioonide juhatajaile, geoloogiliste uurimistöode ekspeditsioonidele ja salkadele kohustuslikke ettekirjutusi kontrollimisel avastatud ohutuseeskirjade ja -juhendite rikkumise likvideerimiseks mäe-, lõhke- ja geoloogiliste uurimistöode teostamisel, samuti eeskirjade ja juhendite rikkumiste likvideerimiseks katla- ja gaasijärelevalve objektide ehitamise, korras-hoiu ja ekspuaterimise alal;

d) kontrollida mäe-, lõhke-, geoloogiliste uurimistöode ja markšneideritööde teostamise ning katla- ja gaasijärelevalve objektidel töötamise õigust tehnilise personali hulka kuuluvatel isikutel; kontrollida mäe-, ehitus-, puurimis- ja lõhke-töid teostavate tööliste ja mehhanisme, agregate, katlajärelevalve objekte, gaasi-seadmeid ja -juhtmeid teenindava personali teadmisi ning teha ettevõtete juha-tajatele korraldusi isikute kõrvaldamiseks töölt, kellel ei ole vajalikke teadmisi ohutustehnika alal.

11. ENSV Riikliku Tehnilise ja Mäejärelevalve Inspektsiooni inspektorite ettekirjutusi võib tühistada üksnes ENSV Riikliku Tehnilise ja Mäejärelevalve Inspektsiooni ülem.

12. ENSV Riikliku Tehnilise ja Mäejärelevalve Inspektsiooni ülemal ja tema asetäitjatel on õigus määrata isikutele, kes on süüdi kehtivate ohutus-tehnika, geoloogiliste uurimistöode, katla- ja gaasijärelevalve eeskirjade ja juhendite rikkumises, trahvi kuni 500 rbl. ulatuses, mis nõutakse sisse vastu-vaidlematus korras.

13. ENSV Riikliku Tehnilise ja Mäejärelevalve Inspektsiooni töötajatel on keelatud töötada kohakaasluse alusel nendes ettevõtetes ja organisatsioonides, kus nad teostavad järelevalvet, samuti teha neile ettevõtetele ja organi-satsioonidele tasu eest mingisugust tööd ja täita mingisuguseid ülesandeid, peale õppealase ja kirjandusliku töö ning osavõtu eksamikomisjonist.

14. Kogu ENSV Riikliku Tehnilise ja Mäejärelevalve Inspektsiooni inspektorite koosseis vastutab riigi ees töö ohutuse õigeaegse ja hoolika kontrollimise eest ENSV Riikliku Tehnilise ja Mäejärelevalve Inspektsiooni järelevalve all olevates ettevõtetes ja objektidel, samuti kasulike kaeviste varapaikade õige ekspluateerimise eest ohutuseeskirjade seisukohalt.

Inspektorite peaaülesandeks on jälgida, et töötamisel ettevõtetes, objektidel ja seadmetel ei rikutaks kehtivaid ohutuseeskirju.

15. ENSV Riikliku Tehnilise ja Mäejärelevalve Inspektsiooni poolt kontrollitavad ettevõtted ja asutused on kohustatud:

a) viivitamatult teatama ENSV Riiklikule Tehnilisele ja Mäejärelevalve Inspektsioonile toimunud avariidest ning rasketest ja surmaga lõppenud õnnetusjuhtumitest;

b) andma ENSV Riikliku Tehnilise ja Mäejärelevalve Inspektsiooni esindajatele ruumid töötamiseks ja elamiseks ning eririetus nende ametikohuste täitmise ajaks antud ettevõttes või objektidel, samuti tagama neile transpordivahendite tasuta kasutamine ametialasteks sõitudeks;

c) kandma kõik kulud, mis on seotud erakorraliste korduvate järelevaatusite läbiviimisega ettevõtete ja asutuste administratsiooni hooletuse tõttu objekti ettevalmistamisel järelevaatusseks.

16. ENSV Riikliku Tehnilise ja Mäejärelevalve Inspektsiooni finantseeritakse Eesti NSV vabariiklikust eelarvest ning ta omab eelarvekonto Riigipangas.

17. ENSV Riikliku Tehnilise ja Mäejärelevalve Inspektsiooni struktuuri ja koosseisu kinnitab Eesti NSV Ministrite Nõukogu.

18. ENSV Riiklik Tehniline ja Mäejärelevalve Inspektsioon kasutab nurgastampi ja ümmargust pitsatit Eesti NSV riigivapi kujutuse ja oma nimetusega.

30. Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrus Eesti NSV Teadusliku Tegevuse Koordineerimise Nõukogust

Eesti NSV Ministrite Nõukogu 1956. a. 9. juuli määruse nr. 164 «Eesti NSV Teadusliku Tegevuse Koordineerimise Nõukogust» 1. punkti muutmiseks Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:

Kinnitada Eesti NSV Teaduste Akadeemia juures asuv Teadusliku Tegevuse Koordineerimise Nõukogu järgmises koosseisus:

Eesti NSV Teaduste Akadeemia president — Nõukogu esimees;

Eesti NSV Rahvamajanduse Nõukogu esimees — Nõukogu esimehe asetäitja;

Eesti NSV Teaduste Akadeemia akadeemik-sekretär — Nõukogu esimehe asetäitja;

Eesti NSV Ministrite Nõukogu Riikliku Teaduslik-Tehnilise Komitee esimees — Nõukogu esimehe asetäitja;

Eesti NSV Riikliku Plaanikomisjoni esimees — Nõukogu esimehe asetäitja.

Liikmed:

Eesti NSV Rahvamajanduse Nõukogu esimehe esimene asetäitja;

Eesti NSV Teaduste Akadeemia osakondade akadeemikud-sekretärid;

Eesti NSV Riikliku Plaanikomisjoni esimehe esimene asetäitja;

Eesti NSV Põllumajanduse Ministeeriumi Teaduslik-Tehnilise Nõukogu esimees;

Eesti NSV Tervishoiu Ministeeriumi Õpetatud Meditsiinilise Nõukogu esimees;

Tartu Riikliku Ülikooli rektor;

Eesti Põllumajanduse Akadeemia rektor;

Tallinna Polütehnilise Instituudi direktor;

Eesti NSV kultuuriminister;

Eesti NSV haridusminister;

Eesti NSV Ministrite Nõukogu Riikliku Ehituse ja Arhitektuuri Komitee esimees;

Nõukogu teaduslik sekretär (koosseisuline).

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
esimees A. Müürisep

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
asjadevalitseja asetäitja E. Sikk

Tallinn, Toompea, 22. jaanuaril 1959. Nr. 11.



ВЕДОМОСТИ ЭСТОНСКОЙ ССР

№ 4

28 января

1959

II.

Постановления Совета Министров Эстонской ССР

29. Об утверждении Положения о Государственной инспекции по надзору за безопасным ведением работ в промышленности и горному надзору при Совете Министров Эстонской ССР. — Приложение.
30. О Совете по координации научной деятельности в Эстонской ССР.

III.

29. Постановление Совета Министров Эстонской ССР об утверждении Положения о Государственной инспекции по надзору за безопасным ведением работ в промышленности и горному надзору при Совете Министров Эстонской ССР

Совет Министров Эстонской ССР постановляет:

1. Утвердить Положение о Государственной инспекции по надзору за безопасным ведением работ в промышленности и горному надзору при Совете Министров Эстонской ССР (Госгортехнадзоре ЭССР) согласно приложению.

2. Считать утратившим силу постановление Совета Министров Эстонской ССР от 25 января 1957 года № 18.

Председатель Совета Министров
Эстонской ССР А. М ю р и с е п

Управляющий Делами Совета Министров
Эстонской ССР Э. У д р а с

Таллин, Тоомпеа, 16 января 1959 г. № 6.

Приложение
к постановлению Совета Министров
Эстонской ССР от 16 января
1959 г. № 6

Положение
о Государственной инспекции по надзору за безопасным ведением работ в промышленности и горному надзору при Совете Министров Эстонской ССР (Госгортехнадзоре ЭССР)

1. Государственная инспекция по надзору за безопасным ведением работ в промышленности и горному надзору при Совете Министров Эстонской ССР (Госгортехнадзор ЭССР) является органом Совета Министров Эстонской ССР по котлонадзору, горному и газовому надзору, который действует на основании настоящего Положения.

2. Госгортехнадзор ЭССР осуществляет государственный надзор на всех предприятиях и объектах министерств и ведомств, расположенных на территории Эстонской ССР, за исключением предприятий и объектов Министерства обороны СССР и других объектов, где надзор осуществляется согласно специальным постановлениям другими органами надзора.

3. Основными задачами Госгортехнадзора ЭССР являются:

а) контроль за обеспечением безопасности производства на действующих и строящихся предприятиях горной промышленности и на горных и буровых работах в геологоразведочных экспедициях и партиях;

б) контроль за обеспечением безопасности взрывных работ, за соблюдением правил учета, хранения и использования по назначению взрывчатых материалов в горной промышленности, на геологоразведочных работах, в строительстве и на других объектах;

в) контроль за правильностью эксплуатации месторождений полезных ископаемых;

г) контроль за боеспособностью военизированных горноспасательных частей (ВГСЧ) Совета народного хозяйства ЭССР;

д) надзор за соблюдением правил изготовления и эксплуатации паровых котлов, сосудов, работающих под давлением, трубопроводов для пара и горячей воды, подъемных сооружений;

е) надзор за соблюдением технических условий и норм, обеспечивающих безопасное ведение строительно-монтажных работ по сооружению и эксплуатации газовых установок и газопроводов (кроме магистральных, находящихся в ведении Главгаза СССР);

ж) рассмотрение представляемых министерствами, ведомствами и Совнархозом ЭССР правил и норм по безопасности и подготовка их к утверждению Советом Министров Эстонской ССР по согласова-

нию с ВЦСПС, а также утверждение инструкций к правилам и нормам по безопасности.

4. В соответствии с основными задачами на Госгортехнадзор ЭССР возлагается:

А. В области горного надзора

а) надзор за соблюдением правил безопасности на действующих и строящихся предприятиях горной промышленности и на горных, буровых и геофизических работах в геологоразведочных экспедициях и партиях;

б) контроль за правильностью эксплуатации месторождений полезных ископаемых и применением наиболее эффективных систем их разработки в части безопасности работ, полноты выемки и комплексного извлечения разведанных запасов в соответствии с утвержденными проектами, а принципиальные вопросы охраны недр при эксплуатации месторождений полезных ископаемых Госгортехнадзор ЭССР решает по согласованию с Управлением геологии и охраны недр при Совете Министров ЭССР;

в) контроль за проведением мер по охране земной поверхности и расположенных на ней зданий, сооружений, водоемов и насаждений, а также подземных сооружений от вредного влияния горных разработок и за установлением границ безопасного ведения горных работ.

Примечание. Функции горного надзора по пункту «в» осуществляются на предприятиях всех министерств и ведомств;

г) контроль за соблюдением правил безопасности при взрывных работах и за соблюдением правил учета, хранения и использования по назначению взрывчатых материалов на предприятиях горной промышленности, в геологоразведочных и геофизических экспедициях и партиях, на стройках и других объектах;

д) выдача разрешений на право производства взрывных работ и свидетельств на приобретение взрывчатых материалов;

е) контроль (путем периодических проверок) за проведением Совнархозом ЭССР, министерствами и ведомствами маркшейдерских работ в соответствии с действующими правилами и инструкциями, а также контроль за постановкой маркшейдерского учета добычи и потерь полезных ископаемых;

ж) контроль за своевременным составлением на горных предприятиях планов ликвидации аварий и соответствием их действительному положению на шахтах;

з) предоставление, с учетом заключений Управления геологии и охраны недр при Совете Министров ЭССР, горных отводов для разработки полезных ископаемых (за исключением общераспространенных полезных ископаемых) и регистрация горноотводных документов, выдаваемых исполнительными комитетами городских и район-

ных Советов депутатов трудящихся Эстонской ССР, согласование площадок под строительство промышленных предприятий, городов, поселков, зданий, сооружений, водоемов и насаждений в случае размещения их на площадях залегания полезных ископаемых;

и) контроль за наличием прав ответственного ведения горных, взрывных и маркшейдерских работ у лиц административно-технического персонала и проверка соблюдения предприятиями и организациями установленного порядка допуска рабочих к работам, инструктажа их и проведения обучения безопасным методам работы;

к) участие в комиссиях по приемке в эксплуатацию шахт и других горных предприятий, газовых скважин, складов взрывчатых материалов (кроме кратковременных) и дача заключений о готовности их к эксплуатации в соответствии с проектом в части выполнения требований правил безопасности;

л) контроль за состоянием и боеспособностью военизированных горноспасательных частей (ВГСЧ) и проводимой ими профилактической работой, за численностью личного состава частей, а также согласование представляемых Совнархозом ЭССР в обязательном порядке дислокаций и планов распределения горноспасательной аппаратуры и оборудования.

Б. В области котлонадзора

а) надзор за соблюдением предприятиями и организациями действующих правил изготовления и эксплуатации паровых котлов, сосудов, работающих под давлением, трубопроводов для пара и горячей воды и подъемных сооружений (краны, лифты и т. д.);

б) регистрация объектов котлонадзора и выдача разрешений на их эксплуатацию после технического освидетельствования согласно действующим правилам;

в) выдача разрешений на изготовление оборудования для объектов котлонадзора в порядке, установленном правилами;

г) выявление в процессе эксплуатации недостатков изготовления и монтажа оборудования, контроль за которыми осуществляет котлонадзор, а также контроль за разработкой и осуществлением заводами-изготовителями и монтажными организациями мероприятий по устранению выявленных недостатков;

д) контроль за соблюдением установленного порядка обучения, аттестации и допуска персонала к обслуживанию объектов котлонадзора и за проведением администрацией предприятий периодической проверки знаний персонала.

В. В области газового надзора

а) контроль за соблюдением правил безопасности при эксплуатации газовой аппаратуры заводов по получению искусственного газа и жидкого топлива, станций подземной газификации, газогенераторных, газгольдерных и газорегуляторных станций и газонаполнительных станций сжатого и сжиженного газа;

б) контроль за безопасностью транспорта газа, за строительством и безопасностью эксплуатации магистральных газопроводов (кроме находящихся в ведении Главгаза СССР) и газопроводов городов и населенных пунктов;

в) контроль за соблюдением правил безопасности при строительстве и эксплуатации газовых сетей и газового оборудования жилых домов, коммунально-бытовых и промышленных предприятий;

г) контроль за качеством изготовления оборудования и приборов бытового и промышленного горючего газа;

д) контроль за безопасным использованием горючих газов потребителями для бытовых, коммунальных и промышленных нужд и за безопасностью эксплуатации сжиженного газа;

е) контроль за соответствием газа, подаваемого в сети городов и населенных пунктов, требованиям действующих ГОСТов и постановлениям Совета Министров Эстонской ССР на газ;

ж) согласование инструкций по устройству и эксплуатации газового хозяйства городов и населенных пунктов, разработанных на основе действующих правил;

з) контроль за соблюдением установленного порядка обучения, аттестации и допуска персонала к обслуживанию объектов газового надзора и за проведением администрацией предприятий периодической проверки знаний персонала;

и) проверка, в случае необходимости, качества работы проектных организаций по проектированию всех видов газовых сетей и установок;

к) контроль за выполнением Совнархозом ЭССР, министерствами, ведомствами и исполкомами местных Советов депутатов трудящихся действующих правил и инструкций по безопасности при строительстве подлежащих надзору газовых объектов, перечисленных в настоящем разделе, и дача обязательных предписаний об устранении недостатков, выявленных в процессе проектирования, строительства и эксплуатации этих объектов;

л) регистрация подлежащих строительству объектов газового надзора, предусмотренных настоящим разделом, в порядке, установленном Госгортехнадзором ЭССР, и выдача разрешений на ввод в эксплуатацию после технического освидетельствования поднадзорных газовых объектов.

Г. По вопросам правил, норм и инструкций

а) рассмотрение представляемых Совнархозом ЭССР, министерствами и ведомствами и подготовка к утверждению Советом Министров ЭССР всех правил и норм по безопасности для горнодобывающей промышленности, геологоразведочных организаций, объектов котлонадзора и газового надзора;

б) контроль за соответствием действующим правилам безопасности разрабатываемых Совнархозом ЭССР, министерствами и ведомствами правил технической эксплуатации;

в) рассмотрение представляемых на согласование в обязательном порядке Совнархозом Эстонской ССР, министерствами и ведомствами проектов ГОСТов, технических условий и норм на изготовление оборудования объектов котлонадзора и газового надзора, а также на материалы, необходимые для изготовления объектов котлонадзора;

г) согласование положения о ВГСЧ, а также инструкций и других документов, регламентирующих ее деятельность.

5. Госгортехнадзор ЭССР возглавляет начальник. Начальник Госгортехнадзора ЭССР и его заместители назначаются Советом Министров Эстонской ССР.

6. Начальник Госгортехнадзора ЭССР руководит всей деятельностью Госгортехнадзора ЭССР и обеспечивает выполнение законов, а также постановлений и распоряжений Совета Министров СССР и Совета Министров Эстонской ССР по вопросам, касающимся Госгортехнадзора ЭССР.

7. Начальник Госгортехнадзора ЭССР:

а) издает в пределах компетенции Госгортехнадзора ЭССР приказы и инструкции на основании и во исполнение действующих законов, постановлений и распоряжений Совета Министров СССР и Совета Министров Эстонской ССР и проверяет их исполнение;

б) назначает и увольняет работников аппарата Госгортехнадзора ЭССР;

в) утверждает планы работ Госгортехнадзора ЭССР;

г) докладывает Правительству Эстонской ССР о важнейших случаях нарушений правил безопасного ведения горных, взрывных и геологоразведочных работ и правил по устройству, содержанию и эксплуатации объектов котлонадзора и газового надзора.

8. Госгортехнадзор ЭССР имеет право:

а) расследовать, в необходимых случаях, обстоятельства и причины аварий и тяжелых случаев производственного травматизма на предприятиях и объектах, и принимать обязательные для исполнения руководителями предприятий и организаций решения по результатам расследования;

б) контролировать правильность ведения предприятиями учета производственного травматизма, обобщать представляемые предприятиями в органы Госгортехнадзора ЭССР по установленным ЦСУ СССР формам данные о состоянии и причинах производственного травматизма и разрабатывать вытекающие из этого обобщения мероприятия, обязательные для Совнархоза ЭССР, министерств, ведомств и исполкомов местных Советов депутатов трудящихся;

в) проверять и согласовывать проекты на горные, взрывные и геологоразведочные работы, проекты складов взрывчатых материалов, а также проекты по устройству объектов котлонадзора и газового надзора в части, относящейся к кругу обязанностей Госгортехнадзора ЭССР.

9. Начальник Госгортехнадзора ЭССР и его заместители имеют право:

а) производить обследование горных предприятий,строек, геологоразведочных экспедиций и партий, объектов газового надзора, а также техническое освидетельствование объектов котлонадзора;

б) получать от руководителей предприятий и организаций необходимые справки и отчеты по существующим формам отчетности, планы горных и геологоразведочных работ и техническую документацию на горные работы, геологоразведочные и газовые скважины, объекты котлонадзора и газового надзора, а также объяснения от должностных лиц по вопросам, относящимся к кругу деятельности Госгортехнадзора ЭССР;

в) давать обязательные для Совнархоза ЭССР, министерств, ведомств, учреждений и исполкомов местных Советов депутатов трудящихся, их организаций, предприятий,строек, геологоразведочных экспедиций и партий указания об устранении обнаруженных Госгортехнадзором ЭССР нарушений действующих правил и инструкций по безопасному ведению горных, взрывных и геологоразведочных работ, а также правил и инструкций по устройству, содержанию и эксплуатации объектов котлонадзора и газового надзора;

г) требовать, в случае необходимости, для рассмотрения от горных предприятий по установленным формам отчетности нормы плановых потерь, а также данные о фактических потерях полезных ископаемых;

д) приостанавливать работы на действующих и строящихся предприятиях и объектах в случае нарушений правил и инструкций по технике безопасности, угрожающих жизни или ведущих к увечью работающих;

е) контролировать правильность ликвидации и консервации шахт и карьеров;

ж) назначать, в случае необходимости, проведение обязательных для Совнархоза ЭССР, министерств, ведомств, организаций, предприятий, геологоразведочных экспедиций и партий контрольных испытаний оборудования и материалов, контрольных анализов пыли и газа, технического освидетельствования оборудования, а также проведение контрольных горных выработок для проверки соответствия выполняемых горных работ требованиям безопасности;

з) привлекать из Академии наук Эстонской ССР, а также из научно-исследовательских институтов и высших учебных заведений, Совнархоза ЭССР, министерств и ведомств, по согласованию с ними, специалистов в качестве экспертов на срок до 10 дней, с оплатой расходов по командировке за счет Госгортехнадзора ЭССР и выплатой им заработной платы по месту службы;

и) давать обязательные для Совнархоза ЭССР, министерств и ведомств и их организаций и предприятий указания об устранении от занимаемых должностей лиц, систематически нарушающих пра-

вила и инструкции по безопасному ведению горных, взрывных и геологоразведочных работ, устройству, содержанию и эксплуатации объектов котлонадзора и газового надзора; лиц, допускающих самовольный пуск в эксплуатацию оборудования и объектов, возобновление горных, геологоразведочных и других работ, приостановленных Госгортехнадзором ЭССР; лиц, не имеющих права ответственного ведения горных, взрывных и маркшейдерских работ, а в необходимых случаях передавать в установленном порядке материалы в органы прокуратуры для привлечения к уголовной ответственности должностных лиц предприятий и организаций.

10. Инспектора Госгортехнадзора ЭССР имеют право:

а) беспрепятственного прохода во всякое время дня и ночи, по предъявлении служебных удостоверений, на предприятия, организации, геологоразведочные экспедиции и партии, объекты и установки, производить обследование их, техническое освидетельствование оборудования, ознакомляться с отчетами и планами горных и геологоразведочных работ и другими материалами, а также получать справки от руководителей предприятий, объяснения должностных лиц по вопросам, относящимся к кругу деятельности Госгортехнадзора ЭССР;

б) приостанавливать работы на действующих и строящихся предприятиях, объектах и установках, выводить рабочих и опечатывать места работ или агрегаты в случае нарушений правил безопасности, угрожающих жизни людей или ведущих к увечью работающих, а также к аварийному состоянию объектов и установок;

в) давать обязательные для руководителей предприятий, учреждений и организаций, геологоразведочных экспедиций и партий предписания об устранении обнаруженных при обследовании нарушений правил и инструкций по безопасному ведению горных, взрывных и геологоразведочных работ, а также правил и инструкций по устройству, содержанию и эксплуатации объектов котлонадзора и газового надзора;

г) проверять наличие прав ведения горных, взрывных, геологоразведочных и маркшейдерских работ и работ по объектам котлонадзора и газового надзора у лиц технического персонала; производить проверку знаний рабочих, выполняющих горные, строительные, буровые и взрывные работы, и персонала, обслуживающего механизмы, агрегаты, объекты котлонадзора, газовые установки и газопроводы, и давать указания руководителям предприятий об устранении от работы лиц, не имеющих необходимых знаний по технике безопасности.

11. Предписания инспекторов Госгортехнадзора ЭССР могут быть отменены только начальником Госгортехнадзора ЭССР.

12. Начальник Госгортехнадзора ЭССР и его заместители имеют право налагать на лиц, виновных в нарушении действующих правил и инструкций по технике безопасности, геологоразведочным работам, котлонадзору и газовому надзору, штрафы в размере до 500 рублей, взимаемые в бесспорном порядке.

13. Работникам Госгортехнадзора ЭССР воспрещается работать по совместительству на предприятиях и в организациях, за которыми они осуществляют надзор, а также выполнять для этих предприятий и организаций какие бы то ни было работы и поручения за плату, кроме преподавательской и литературной работы и участия в экзаменационной комиссии.

14. Весь инспекторский состав Госгортехнадзора ЭССР несет ответственность перед государством за своевременный и тщательный контроль за безопасностью ведения работ на предприятиях и объектах, надзор за которыми осуществляет Госгортехнадзор ЭССР, а также за правильной эксплуатацией месторождений полезных ископаемых в части соблюдения правил безопасности.

Основной задачей инспекторского состава является недопущение на предприятиях, объектах и установках работ с нарушением действующих правил безопасности.

15. Предприятия и учреждения, контролируемые Госгортехнадзором ЭССР, обязаны:

а) сообщать немедленно Госгортехнадзору ЭССР о происшедших авариях и случаях тяжелого и смертельного травматизма;

б) предоставлять представителям Госгортехнадзора ЭССР помещения для работы, жилую площадь и спецодежду на время выполнения ими служебных обязанностей на данном предприятии или объекте, а также обеспечивать бесплатно транспортными средствами для служебных целей;

в) нести все расходы, связанные с проведением внеочередных повторных освидетельствований, вызванных халатностью администрации предприятий и учреждений по подготовке к освидетельствованию объекта.

16. Госгортехнадзор ЭССР финансируется из республиканского бюджета Эстонской ССР и имеет бюджетный счет в Госбанке.

17. Структура и штаты Госгортехнадзора ЭССР утверждаются Советом Министров Эстонской ССР.

18. Госгортехнадзор ЭССР пользуется угловым штампом и круглой печатью с изображением государственного герба Эстонской ССР и своего наименования.

— —

30. Постановление Совета Министров Эстонской ССР о Совете по координации научной деятельности в Эстонской ССР

Во изменение пункта 1 постановления Совета Министров Эстонской ССР от 9 июля 1956 года № 164 «О Совете по координации научной деятельности в Эстонской ССР» Совет Министров Эстонской ССР постановляет:

Утвердить Совет по координации научной деятельности в Эстонской ССР при Академии наук ЭССР в следующем составе:

Президент Академии наук Эстонской ССР — председатель Совета;

Председатель Совета народного хозяйства Эстонской ССР — заместитель председателя Совета;

Академик-секретарь Академии наук Эстонской ССР — заместитель председателя Совета;

Председатель Государственного научно-технического комитета Совета Министров Эстонской ССР — заместитель председателя Совета;

Председатель Госплана ЭССР — заместитель председателя Совета.

Члены:

Первый заместитель председателя Совета народного хозяйства Эстонской ССР;

Академики-секретари отделений Академии наук ЭССР;

Первый заместитель председателя Госплана ЭССР;

Председатель Научно-технического совета Министерства сельского хозяйства Эстонской ССР;

Председатель Ученого медицинского совета Министерства здравоохранения Эстонской ССР;

Ректор Тартуского государственного университета;

Ректор Эстонской сельскохозяйственной академии;

Директор Таллинского политехнического института;

Министр культуры Эстонской ССР;

Министр просвещения Эстонской ССР;

Председатель Государственного комитета Совета Министров Эстонской ССР по делам строительства и архитектуры;

Ученый секретарь Совета (штатный).

Председатель Совета Министров

Эстонской ССР А. М ю р и с е п

Заместитель Управляющего Делами Совета Министров

Эстонской ССР Э. С и к к

Таллин, Тоомпеа, 22 января 1959 г. № 11.

Väljaandja: Eesti NSV Ministrite Nõukogu Asjadevalitsus. Vastutav toimetaja L. Izmeister. 1,25 trükipoognat. Trükkimisele antud 28. jaanuaril 1959. a. Tellimise nr. 52. ENSV MN Asjadevalitsuse Trükikoda, Tallinn.

Издатель: Управление Делами Совета Министров Эстонской ССР. Ответ. редактор Л. Изместьева. 1,25 печ. листа. Сдано в печать 28 января 1959 г. Заказ № 52. Типография Управления Делами СМ ЭССР, Таллин.

MB-01201

Raamatupalat

59-53a

